

## 国家图书馆藏敦煌遗书《新集藏经音义随函录》

□ 亦 凡 国家图书馆古籍馆

佛经音义是解释佛经中字词音义的训诂学著作，也是我国传统古典文献中一座值得深入发掘的知识宝库。佛经音义的问世和兴盛不仅促进了佛经的阐释和研究，而且也为宗教、哲学、语言、文学、艺术、中外交往史等的研究提供了丰富的研究资料。

五代后晋可洪撰写的《新集藏经音义随函录》即是一部对佛典中出现的难字进行形体辨析、读音标示、意义阐释的书，与玄应《一切经音义》、慧琳《一切经音义》一样，都属于佛经音义类书。

《新集藏经音义随函录》30卷15册，亦称《大藏经音义随函录》《可洪音义》。河府方山延祚寺僧人可洪鉴于前贤所作藏经音义之作，“或有单收一字，不显经名，首尾交加，前后失次”，“或有署其卷目，亦不双彰，唯标误错之形，余则都无一二”，“或有统括真俗，类例偏旁，但号经音，不声来处”，即使玄应《一切经音义》“尚有错释未详之字”，因此从后唐长兴二年（931）开始，根据《开元释教录·入藏录》所收佛典，翻检本寺所藏大藏经本，对佛典中难读难解的词语进行注音、解义。释文体例与《玄应音义》《慧苑音义》《慧琳音义》有异，一般不作引证，而是直接注释，且以注音为主。完成于五代后晋天福五年（940）。本书早佚，传世唯有高丽藏本，载于“振”至“侈”函。敦煌遗书重现，填补中土不存之缺憾。

BD05639B（原编号李39）为4叶单纸，归义军时期写本，内容均为《新集藏经音义随函录》，第一纸14行，为《新集藏经音义随函录》第11册《大庄严论》第1至2卷音义；第二纸16行，为第10册《菩萨瓔珞本业经》两卷及《佛藏经》第1至2卷音义；第三纸8行，为第13册《佛说义足经》上卷音义；第四纸9行，为第12册《阿毗达摩显宗论》序文和第1卷音义部分内容。由此可见，此《新集藏经音义随函录》已经兑废，剪下4纸，另作他用。录文参见《敦煌经部文献合集》第10册第5016—5028页。



图4 BD05639B 新集藏经音义随函录·阿毗达摩显宗论



图3 BD05639B 新集藏经音义随函录·佛说义足经



图2 BD05639B 新集藏经音义随函录·菩萨瓔珞本业经、佛藏经



图1 BD05639B 新集藏经音义随函录·大庄严论